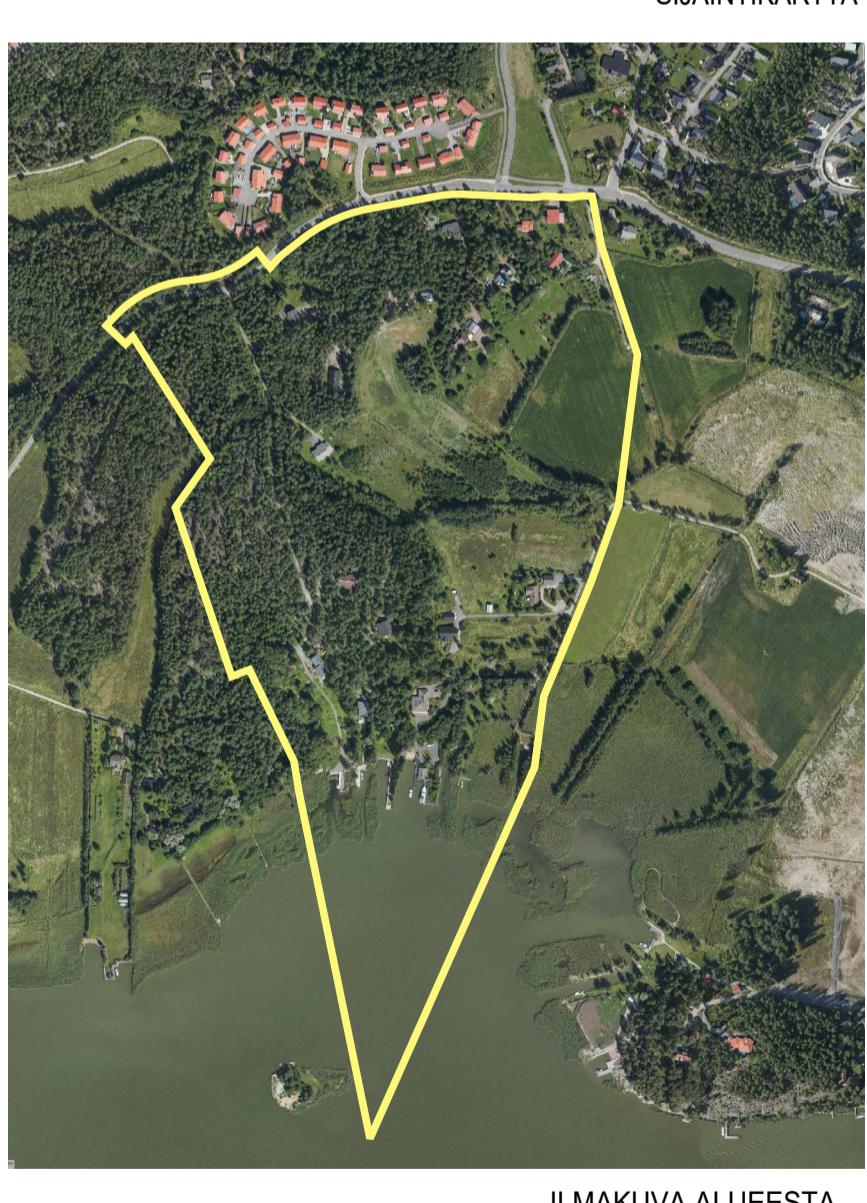
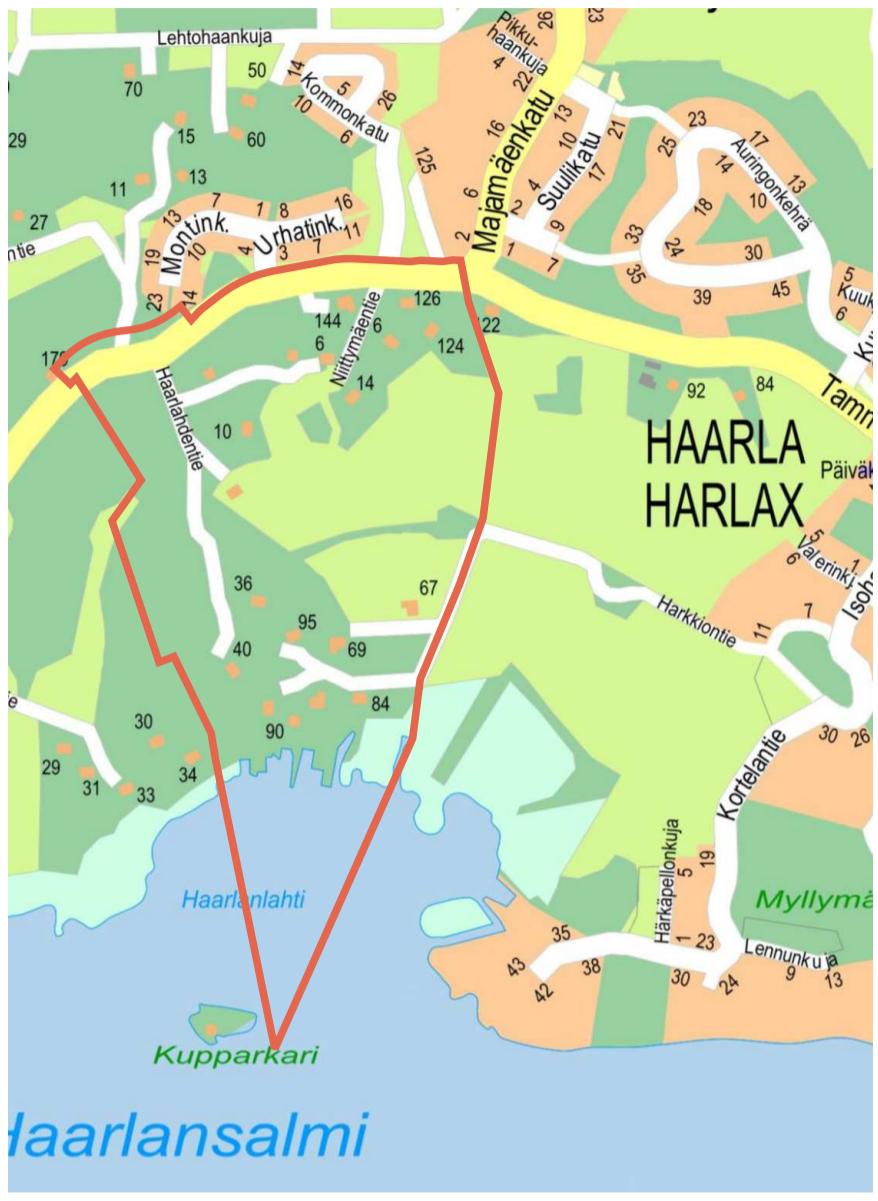


ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET:

AP	Asuinpienalojen korttelialue.	Kvartersområde för småhus.	Rakennusalta.	Byggnadsyta.
AP-1	Asuinpienalojen korttelialue. Rakennukset tulee porristaa tai jakaa useampaan yksikköön, jotta ne saadaan luontevasti sovitettua rinnemaastoon.	Kvartersområde för småhus. Byggnaderna ska terasseras eller delas upp i flera enheter så att de på ett lämpligt sätt anpassas i sluttningen.	muu Rakennusalta, jolle saa sijoittaa enintään 25 k-m² suuruisen muuntamorakennuksen.	Byggnadsyta där en högst 25 v-m² stor transformatorbyggnad får placeras.
AP-2	Asuinpienalojen korttelialue. Pohjapinta-alaltaan alle 50 m² talousrakennuksia saa sijoittaa myös rakennusalan ulkopuolelle, mutta kuitenkin vähintään 4 metrin päähän tontin rajoista.	Kvartersområde för småhus. Ekonomibyggnader vars bottentyo underskrider 50 m² får även placeras utanför byggnadsytan men dock på minst 4 meters avstånd från tomtens gränser.	W-1 Avoimena säilytettävä ojauoma, jonka muokkaamisessa ja käsittelyssä tulee turvata sammakkoeläinten elinympäristövaatimukset ja mahdollisuuden käyttää ojaa kulkuväylänä.	Dikesfåra som ska bevaras öppen, i vars bearbetning och behandling kraven på livsmiljö för groddjurens och deras möjligheter att använda diket som en led ska beaktas.
AO	Erillispientalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.	w-la Vesialueen osa, jolle saa sijoittaa venelitureita.	Del av vattenområde där båtbryggor får placeras.
AO-1	Erillispientalojen korttelialue. Talousrakennuksia saa sijoittaa myös rakennusalan ulkopuolelle, mutta kuitenkin vähintään 4 metrin päähän tontin rajoista.	Kvartersområde för fristående småhus. Ekonomibyggnader får även placeras utanför byggnadsytan men dock minst på 4 meters avstånd från tomtens gränser.	Istutettava alueen osa.	Del av område som skall planteras.
AO-2	Erillispientalojen korttelialue. Pohjapinta-alaltaan alle 50 m² talousrakennuksia saa sijoittaa myös rakennusalan ulkopuolelle, mutta kuitenkin vähintään 4 metrin päähän tontin rajoista.	Kvartersområde för fristående småhus. Ekonomibyggnader vars bottentyo underskrider 50 m² får även placeras utanför byggnadsytan men dock på minst 4 meters avstånd från tomtens gränser.	Katu.	Gata.
VL	Lähivirkistysalue.	Område för närrrekreation.	pp/h Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jolla huoltoajo on sallittu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik där servicetrafik är tillåten.
VL-1	Lähivirkistysalue. Alueen läpi tulee sallia hulevesien johtaminen joko putkessa tai ojassa. Lisäksi alueelle saa sijoittaa muuta maanalaisista kunnallistekniikkaa ja kaapelireittejä.	Område för närrrekreation. Ledning av dagvatten genom området, antingen genom rör eller dike, ska tillåtas. Därtill får övrig underjordisk kommunalteknik och kabelrutter placeras på området.	pp/t Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jolla tontille ajo on sallittu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik där infart till tomt är tillåten.
VL-2	Lähivirkistysalue. Alueen läpi tulee sallia hulevesien johtaminen. Avoimena säilytettävä ojauoma, jonka muokkaamisessa ja käsittelyssä tulee turvata sammakkoeläinten elinympäristövaatimukset ja mahdollisuuden käyttää ojaa kulkuväylänä.	Område för närrrekreation. Ledning av dagvatten genom området ska tillåtas. Dikesfåra som ska bevaras öppen, i vars bearbetning och behandling kraven på livsmiljö för groddjurens och deras möjligheter att använda diket som en led ska beaktas.	ajo Ajoyhteys.	Körförbindelse.
VE-1	Maiseman- ja ympäristönhoidonalue, jonka avoin luonnon taseo säilyttää. Alueella saadaan suoritata maanpinnan muokkausta, kuten esimerkiksi alavimpien osien täyttöö. Alueelle saa sijoittaa hulevesien hallintaan liittyviä rakenteita sekä pelikenttiä. Lisäksi alueelle saa sijoittaa maanalaisista kunnallistekniikkaa ja kaapelireittejä.	Område för landskaps- eller miljövård som ska bevaras öppet. På området får markytan bearbetas, t.ex. de låglänta områdena får fyllas. På området får konstruktioner för dagvattenhantering och spelplaner placeras. Därtill får underjordisk kommunalteknik och kabelrutter placeras på området.	[[[[pp]]]] Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
LV	Venesatama/venevalkama.	Småbåtshamn/småbåtsplats.	Sijainniltaan ohjeellinen ulkoilureitti.	Till sitt läge riktgivande friluftsled.
LV-1	Venevalkaman korttelialue. Korttelialue on tarkoitettu korttelin 94 tonttien 1-4 sekä kortteleiden 95 ja 96 käyttöön. Alueen läpi tulee sallia hulevesien johtaminen joko putkessa tai ojassa.	Kvartersområde för småbåtplatser. Kvartersområde som är anvisat för bruk av tomterna 1-4 i kvarter 94 samt kvarteren 95 och 96. Ledning av dagvatten genom området ska tillåtas, antingen genom rör eller dike.	luo-1 Alueen osa, jolla sijaitsee LSL 49 §:n perusteella suojeiltu viitasammakoiden lisääntymis- ja levyhdyspaikka, jonka hävittäminen ja heikentäminen on kielletty.	Del av område, med en plats där åkergrödor förökar sig och rastar, som är skyddad enligt 49 § i naturvårdslagen och som inte får förstöras eller försvagas.
ET	Yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien raken- nusten ja laitosten korttelialue.	Kvartersområde för byggnader och anlägg- ningar för samhällsteknisk försörjning.	luo-2 Alueen osa, jolla sijaitsee luonnon monimuotoisuuden kannalta arvokas metsäinen kalliorinne. Alueelta ei saa poistaa vanhaa järeää ylispuustoja, keloja, maapuita tai lahopuustoja niin, että alueen ominaispiirteiden säilyminen vaarantuu.	Del av område där det ligger en med tanke på naturens mångfald viktig trädbevuxen bergsbrink: Gamla grova överståndare, torrakor, nedfallna träd eller rötträd får inte avlägsnas så att områdets särdrag äventyras.
W	Vesialue.	Vattenområde.	Yleisiä määräyksiä	Allmän bestämmelse
—	3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.	Tonteilla, joilla kerroslukumerkintänä on 1, on ullaon rakentaminen kielletty. Näillä tonteilla rakennesten kattokulma saa olla korkeintaan 1:3.	På tomtar, där beteckningen för våningstal är 1, är det förbjudet att bygga en vind. På dessa tomtar ska byggnadernas takkrön vara högst 1:3.
—	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	Korttelialueille toteutettavien talousrakennusten tulee olla yksikerroksisia. Talousrakennuksen rakennusoikeutta ei saa siirtää asuinrakennuksen rakennusoikeuteen.	De ekonomibyggnader som genomförs på kvartersområdet ska byggas i en våning. Byggnader för ekonomibyggnaden får inte överföras till byggrätten för bostadsbyggnaden.
—	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.	Rakennusten alimman lattiatason tulee olla vähintään tasolla +2,65 metriä (N2000). Asuinrakennusten suosittelava alin lattiataso on vähintään tasolla +3,00 metriä. Alavilla rakennuspaikoilla rakennusten perustamistavassa tulee huomioida tulvakorkeus ja tontin rakennuskelpoiseksi saamisen voi edellyttää maanpinnan nostoa.	Byggnadernas längsta golvnivå ska vara minst på nivån +2,65 meter (N2000). Bostadsbyggnadernas längsta rekommenderade golvnivå ska vara minst på nivån +3,00 meter. I byggande av grunder för byggnader som byggs på låglänta bygplatser ska översvämningshöjden beaktas och det krävas att markytan höjs för att det ska gå att bygga på tomten.
10	Sitovan tonttijaon mukaisen tontin raja ja numero.	Tomtgräns och -nummer enligt bindande tomtilindeling.	Jos jonkin AO-korttelialueen tontille halutaan sijoittaa pääasunnon lisäksi toinen asunto tai ympäristövaikutuksiltaan toimistotiloihin verrattavaa rakentamista, saa tällaiseen tarkoitukseen käyttää enintään 15% tontin yhteenlasketusta rakennusoikeudesta.	Om man på någon av tomterna på kvartersområdet AO utöver huvudbostaden vill placera en till bostad eller utföra byggtande som till sina miljöverkningar kan jämföras med byggtande av kontorsutrymmen, får för ett sådant syfte användas högst 15 % av tomtens totala byggrätt.
054	Kaupunginosan nimi.	Namn på stadsdel.	Kortteleiden 92, 93 ja 95 sekä osan kortteleista 91 ja 94 tulee varautua siihen, ettei kiinteistöjen liittymisen Turun Vesihuolto Oy:n viemäriverkkoon ei onnistu ilman kiinteistökohtaisia pumpaamoja. Korttelin 93 tontin 1 liittymispiste Turun Vesihuolto Oy: verkostoihin sijaitsee Haarlähdiellä ja korttelin 94 tontin 9 liittymispiste Sepäntoripellä.	På kvarteren 92, 93 och 95 samt en del av kvarteren 91 och 94 ska man förbereda sig på att det krävs fastighetsspecifica pumpstationer för att fastigheterna ska kunna ansluta sig till avloppsnätet för Åbo Vattenförsörjning Ab. Anslutningspunkt till avloppsnätet för Åbo Vattenförsörjning Ab för tom 1 i kvarter 93 ligger på Harlavägen och anslutningspunkt till tom 9 i kvarter 94 på Smedtorpsvägen.
HAA	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	Kaava-alueen ojien ja maaston muokkauksissa, kulkuväylien rakentamisessa sekä kulkuväylien kohdilla tapahtuvissa ojien putkituksessa tulee huomioida alueella elävän viitasammakon asettamat vaatimukset tehtäville töille sekä niiden ajankohdalle.	I bearbeitningen av planområdets diken och terräng, byggande av leder samt byggande av rör i diket vid leder, ska de krav som åkergrödans liv på området ställas beaktas vid genomförandet av arbetena och tidpunkten för deras genomförande.
95	Alueen nimi.	Namn på område.	Autopaikkoja on varattava seuraavasti: AO-tonteilla, joissa asuinrakennuksen rakennusoikeus on alle 200 k-m² 1 autopaikka. AO-tonteilla, joissa asuinrakennuksen rakennusoikeus on 200 k-m² tai yli 2 autopaikka. AP-tonteilla 1,5 autopaikka / asunto.	Bilplatser ska reserveras enligt följande: På AO-tomterna, där bostadsbyggnadens byggrätt är under 200 v-m², ska 1 bilplats reserveras.
Isoniittu	Asuinpienalojen korttelialue.	Byggnadsrätt i kvadratmeter väningsyta.	Talserie där det första talet anger den tillåtna bostadsväningsytan i kvadratmeter och det andra talet den väningsyta i kvadratmeter som reserverats för en ekonomibyggnad.	På AO-tomterna, där bostadsbyggnadens byggrätt är 200 v-m² eller över, ska 2 bilplatser reserveras.
350	Rakennusoikeus kerrosalaneliometreinä.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet väningsar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därvä.	Ett bråktal framför en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största vänning man får använda i kållarväningen för utrymme som inräknas i väningsytan.	På AP-tomterna ska byggas 1,5 bilplatser / bostad.
300+t100	Lukusarja, jossa ensimmäinen luku ilmoittaa asuinkerrosten neliometriemäärän ja toinen luku talousrakennukselle varattavan kerrosalan neliömäärän.			
II	Roomalainen numero osoittaa rakennesten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.			
1/2kII	Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa ullakatellikerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi.			
Iu3/5	Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa ullakatellikerroksessa käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.			



TURKU ÅBO		Asemakaavatunnus Detaljplanebeteckning 46/2005
		Diaarinumerot Diarienummer 15695-2005
Työnnimi Arbetsnamn	Harkkionmäki	Mittakaava Skala 1:2000
Osoite Adress		
Haarlahdentie, Harkkiontie, Niittymäentie, Tammistontie		
ASEMAKAAVA		
Kaupunginosa:	054 HAARLA	HARLAX
Korttelit:	84-96	84-96
Kadut:	Haarlahdenkuja Haarlahdentie Isoniituntie Niittymäentie Pumpputie Sepäntorpantie Tammistontie (osa)	Har laxgränden Har laxvägen Storängsvägen Ängsbacksvägen Pumpvägen Smedstorpsvägen Tammistovägen (del)
Ajoyhteys:	Harkkiontietie	Harkkiovägen
Puistopolut:	Harkkionpolku Isoniitunpolku	Harkkostigen Storängsstigen
Virkistysalueet:	Haarlahdenpolku Harkkionmäki Harkkiorinne Isoniittu Kotipellonmäki Madonhähnnänpelto Viitasammakonoja	Har laxstigen Harkkiobacken Harkkiobrinken Storängen Hemåkersbacken Maskvansåkern Akergrödsdiket
Venevalkama:	Harkkionvalkama	Harkkiohamnen
Vesialue:	Haarlagsalmi (osa)	Har laxsundet (del)
Asemakaavan yhteydessä hyväksytään sitovat tonttijaat: HAARLA -84.-1, -85.-1-6, -86.-1-22, -87.-1-12, -88.-1-4, -89.-1-6, -90.-1, -91.-1-2, -92.-1, -93.-1-8, -94.-1-13, -95.-1, -96.-1-2		
Uudet korttelinumerot: 84-96		
Kaavoituksen pohjakartta täyttää asemakaavan pohjakartalle asetetut vaatimukset. Baskartan uppfyller de krav som ställts på detaljplanens baskarta.		
Kaupungingeodeetti Stadsgeodet	Laura Suurjärvi	5.11.2019
LUONNOS Utkast	KYLK hyväksynyt Godkänd av SMND	EHDOTUS Förslag
10.10.2013	19.11.2013 § 348	KYLK hyväksynyt Godkänd av SMND
		28.1.2020 § 19
Hyväksytty kaupunginvaltuustossa Godkänd av stadsfullmäktige Kaupunginsihteeri Stadssekreterare		
Tullut voimaan Trätt i kraft		
KAUPUNKIYMPÄRISTÖTOIMIALA · KAUPUNKISUUNNITTELU JA MAAOMAISUUS · KAAVOITUS STADSMILJÖSEKTORN · STADSPLANERING OCH MARKEGENDOM · PLANLÄGGNING		
EHDOTUS Förslag	Sari Peltola Hilkka Lukander	Valmistelija Beredare
Muutettu 13.1.2020 (infrakustannukset) Muutettu 6.11.2019 (lausunnot)	Toimialajohtaja Sektdirektör	Jani Eteläkoski
TURKU ÅBO	15.8.2018	Christina Hovi